

# MITTELSTÄNDLER

DAS MAGAZIN DER OSTBELGISCHEN MITTELSTANDSVEREINIGUNG

Ostbelgien 



## **STEUERLICHE BEGRÜNDUNG DER FIRMENFAHRZEUGE**

FINANZEN S. 16-17

## **ENDE MWST- PAUSCHALREGELUNG**

FINANZEN S. 8

## **DIGITALES SCHAUFENSTER OSTBELGIEN**

WIRTSCHAFT S. 14

## **GESCHÄFTSRAUM- MIETVERTRAG**

GESETZ S. 4-7



Wer macht mir meine Werbung? |





## GESETZ

TEIL 2: WIE IST DER GESCHÄFTSRAUM-MIETVERTRAG ZU VERLÄNGERN?	4-7
ENDE DER 6% MWST-BESCHEINIGUNG IM HANDWERK	18



## FINANZEN

ENDE DER MEHRWERTSTEUER-PAUSCHALREGELUNG	8
DIE „STEUERLICHE BEGRÜNDUNG DER BELGISCHEN FIRMENFAHRZEUGE“	16-17
TRAUERURLAUB FÜR SELBSTSTÄNDIGE – FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG	22



## UNTERNEHMEN

MIND BODY CONCEPT	10-11
UNTERNEHMEN IM PORTRÄT: LE JARDIN RESTAURANT	12-13



## WIRTSCHAFT

DIGITALES SCHAUFENSTER OSTBELGIEN	14
-----------------------------------	----



## AKTUELLES

INDEX, LÖHNE & INFORMATIONEN	20-21
KONKURSE IM ÜBERBLICK	23

### VERWALTUNG, REDAKTION & WERBUNG

Vennbahnstraße 4/2 · 4780 St. Vith · Tel. 080/41 00 71

### VERANTWORTLICHE HERAUSGEBER

Mittelstandsvereinigung der DG

### DRUCK + LAYOUT

Pavonet PGmbH · Tel. 087/59 12 90 · www.pavonet.be

Erscheint zweimonatlich. Angeschlossen an die belgische periodische Presse. Die Vervielfältigung bzw. Veröffentlichung dieser Ausgabe, selbst auszugsweise, nur nach Vereinbarung mit dem Herausgeber.

### KONTAKTSTELLE ST. VITH

Dienstleistungszentrum · Vennbahnstraße 4/2  
4780 St. Vith · Tel. 080/41 00 71  
st.vith@mittelstand.be

Öffnungszeiten: Mo./Die./Do. 9.00-12.00 Uhr +  
13.00-15.00 Uhr · Mi. 9.00-12.00 Uhr

### KONTAKTSTELLE EUPEN

Aachener Straße 31 · 4700 Eupen  
Tel. 0476/80 43 59 · eupen@mittelstand.be

Öffnungszeiten: jeden Donnerstag nach Terminvereinbarung

### KONTAKTSTELLE BÜLLINGEN/BÜTGENBACH

Am Ranzelborn 34 · 4750 Bütgenbach  
Tel. 080/44 65 36 · buellingen@mittelstand.be

Termine nach Vereinbarung

[www.mittelstand.be](http://www.mittelstand.be)

## VORWORT

# WERTE MITGLIEDER,

Die Gegenwart ist trist, aber der globale Aufschwung wird sich fortsetzen...

“Ein Unglück kommt selten allein” - dieses altbekannte Zitat von Erhard Blanck fasst die Situation der meisten Unternehmer zu Beginn des Jahres zusammen.

Das Jahr 2021 hielt aus wirtschaftlicher Sicht viel Licht, aber auch viel Schatten bereit. Trotz steigender Corona-Infektionszahlen, massiver Lieferkettenprobleme und einer hohen Inflationsrate blicken Ökonomen zuversichtlich auf 2022: „Der globale Aufschwung wird sich weiter fortsetzen. Allerdings bleibt es wohl zunächst bei einer sehr heterogenen Entwicklung, die sehr stark von den weiteren Corona-Zahlen beeinflusst wird.“

Momentan bleiben viele Geschäfte geschlossen oder fast geschlossen (Veranstaltungswesen, Nachtleben, Sportveranstaltungen und kulturelle Veranstaltungen ...). Krankheiten, Quarantäne und Isolation dezimieren Teamarbeit und schwächen die Lieferketten. Telearbeit behindert ein gutes Personalmanagement. Abgesehen von der Gesundheitskrise schnellen die Energie- und einige Rohstoffpreise immer weiter in die Höhe. Die Produktionskosten laufen aus dem Ruder. Die Auswirkungen auf die Inflation - und damit auf die Lohnkosten - sind verheerend.

In diesem Chaos möchten wir unsere ganze Bewunderung den Selbstständigen und Unternehmern aussprechen. Sie arbeiten hart, sind bereit für Innovationen und Veränderungen - und manchmal sogar für einen Neustart nach einer Niederlage aufgrund des verheerenden Hochwassers im Juli 2021 oder der Coronamaßnahmen.

Der Frühling wird das gute Wetter zurückbringen, den besten Feind der Epidemie, der auch eine Entspannung der Energiepreise verspricht. Die Inflation sollte sich automatisch abschwächen. Gleichzeitig werden die Konjunkturprogramme an Fahrt aufnehmen, mit gigantischen Investitionen, um unsere Wirtschaft nachhaltig, menschlicher und für kleine Strukturen lebenswerter zu machen. Da die Zinssätze kaum gestiegen sind, ist es immer noch möglich, einen Kredit zu bekommen, ohne den Boden unter den Füßen zu verlieren. Die Kombination dieser beiden Elemente lassen auf ein solides Wachstumsumfeld hoffen.

Also 2022, das Jahr des Aufschwungs? Das ist alles andere als offensichtlich in diesem Februar. Aber es ist nicht naiv, an den Frühling zu glauben. Wir haben keine andere Wahl!

Die Widerstandsfähigkeit der Selbstständigen und Unternehmer stellt Beobachter und Wirtschaftswissenschaftler immer wieder vor ein Rätsel. Sie sind der Motor der belgischen Wirtschaft!

Die Vorsitzenden

Guido Zians & Wilfried Rauw



# TEIL 2: WIE IST DER GESCHÄFTSRAUMMIETVERTRAG ZU VERLÄNGERN?



## III. REAKTION DES VERMIETERS

### 1. AUSDRÜCKLICHES EINVERSTÄNDNIS DES VERMIETERS

Durch die Zustimmung des Vermieters kommt es zu einer Verlängerung des Mietvertrages um weitere 9 Jahre. Die Vertragsverlängerung kann jedoch für eine kürzere Dauer vereinbart werden. Dies jedoch unter der Voraussetzung, dass die Einigung entweder vor dem Friedensrichter oder notariell beurkundet wird (s. Kassation, 31.3.2017, Arr. Cass., 2017, 866-874). Eine längere Dauer kann privatschriftlich vereinbart werden. Mit dem Einverständnis des Vermieters entsteht ein neuer Vertrag. Dies hat u.a. zur Folge, dass dieser neue Vertrag kann mehr durch eine Anfechtung der Gültigkeit des vorherigen Mietvertrages in Frage gestellt werden kann (Kassation, 17.9.2015, Arr.Cass., 2081-2083). Daraus ergibt sich auch die Verpflichtung den neuen Vertrag registrieren zu lassen, um damit ein „sicheres“ Datum zu erlangen.

### 2. KEINE REAKTION

In Ermangelung einer form- und fristgerechten Antwort des Vermieters kommt es von Rechts wegen zu einer Verlängerung des Mietvertrages zu den vorge schlagenen Bedingungen.

## 3. WEIGERUNG DES VERMIETERS

### 3.1. Grundlose Weigerung

Der Vermieter hat das Recht, grundlos die Verlängerung des Mietvertrages zu verweigern. In diesem Fall muss er eine Ausgleichsentschädigung von 3 Jahresmieten als Schadenersatz bezahlen. Darüber hinaus kann der Mieter noch weitere Schadenersatzforderungen für höhere Schäden geltend machen. Eine Weigerung liegt auch dann vor, wenn nur einer der verschiedenen Miteigentümer nicht mit dem Verlängerungsantrag einverstanden ist.

### 3.2. Gesetzliche Weigerungsgründe

Insofern einer der sechs gesetzlich bestimmten Gründe vom Vermieter angeführt und innerhalb von 6 Monaten nach dem Weggang des Mieters und während zwei Jahren verwirklicht wird, kann der Vermieter die Schadenersatzansprüche des Mieters verringern oder gar ganz vermeiden.

#### 3.2.1. Eigennutzung

Bei einer Eigennutzung im Sinne des Gesetzes über Geschäftsraummietverträge ist bei einer rein privaten und nicht geschäftlichen Nutzung keine Ausgleichsentschädigung an den Mieter zu zahlen. Wenn der Eigentümer einem ähnlichen Gewerbe nachgehen soll-

te, beläuft die Entschädigung sich im Prinzip auf zwei Jahresmieten. Bei der Bemessung dieses Schadenersatzes verfügt das Gericht über einen Ermessensspielraum. Ist eine Kapitalgesellschaft Vermieterin, so ist die Eigennutzung an die Bedingung gebunden, dass diese Gesellschaft entweder ihren Hauptgeschäftssitz in das Mietobjekt überträgt oder dass sie ihren in der Nachbarschaft liegenden Hauptgeschäftssitz auf das Mietobjekt ausdehnt. Wird die Eigennutzung nicht rechtmäßig verwirklicht, muss der Vermieter eine Entschädigung von 3 Jahresmieten zahlen.

### 3.2.2. Ausschluss einer kommerziellen Nutzung

In diesem Fall muss eine Entschädigung von einer Jahresmiete an den Mieter gezahlt werden.

### 3.2.3. Große Umbauarbeiten

Insofern der Vermieter die Immobilie vollständig abreißt oder große Arbeiten durchführt, deren Kosten sich auf mindestens 3 Jahresmieten belaufen, ist dem Mieter im Prinzip eine Jahresmiete als Entschädigung zu zahlen.

Sollte der schlechte Zustand der Immobilie jedoch den Abriss erforderlich gemacht haben, ist nichts zu zahlen. Falls der Vermieter nach Abschluss der Arbeiten einem ähnlichen Gewerbe nachgehen sollte oder falls die Arbeiten nicht innerhalb der gesetzlichen Bedingungen durchgeführt werden sollten, kann ein höherer Schadenersatz zuerkannt werden (2 Jahresmieten bei einer ähnlichen Tätigkeit und 3 Jahresmieten und gegebenenfalls mehr in dem anderen Fall).

### 3.2.4. Schwere Verfehlungen des Mieters

Insofern es zu groben Vertragsverfehlungen des Mieters gekommen ist, kann der Vermieter sich auf dieser Grundlage einer Verlängerung widersetzen. Der Kassationshof hat am 10.6.2016 entschieden, dass der Vermieter seine Weigerung gültig durch das Einreichen einer Gerichtsklage auf Vertragsbeendigung wegen Vertragsbruchs mitteilen kann. Diese Klage muss dann jedoch innerhalb der gesetzlichen Antwortfrist des Vermieters einreicht werden (s. Kassation, 10.6.2016, JLMB, 2017, S.1780). In diesem ist der Mieter von der Verpflichtung befreit, innerhalb von 30 Tagen nach der Antwort/Klage des Vermieters eine Gerichtsklage einzureichen.

Als grobe Fehler können folgende Fakten angesehen werden: unregelmäßige Zahlungen der Miete, in Missachtung der gesetzlichen Bedingungen durchgeführte Umänderungsarbeiten, Verletzung der Unterhaltspflicht des Mietobjektes, ...

Sollte sich der Mieter mit den angegebenen Gründen nicht einverstanden erklären, muss er innerhalb von 30 Tagen das Friedensgericht mit dem Streitfall befassen. Sollte das Gericht der Argumentation des Vermieters folgen, steht dem Mieter in keinem Fall eine Entschädigung zu. Dies gilt auch für den Fall, wo der Vermieter später einer ähnlichen Geschäftstätigkeit im Mietobjekt nachgehen sollte.

### 3.2.5. Höheres Angebot eines Dritten

Innerhalb von drei Monaten nach dem Antrag auf Vertragsverlängerung kann ein Dritter ein höheres Mietangebot unterbreiten. Insofern der Mieter die gleichen Bedingungen bietet, wird er dem Dritten vorgezogen.

Falls das Angebot nicht formgerecht mit einer Rechtsbelehrung an den Mieter geschickt wird, ist diese Mitteilung nichtig und unwirksam (s. Kassation, 15.3.2019, C.18.0278.N). Der Mieter muss darauf achten, seine Antwort innerhalb von 30 Tagen per Einschreiben oder per Gerichtsvollzieherurkunde an den Vermieter zu übermitteln. Der Vermieter muss seinerseits den Mieter auf diese Antwortfrist und -form aufmerksam machen. Sollte der Dritte den Vertrag erhalten, muss er dem Mieter unter Umständen eine Entschädigung zahlen, die bis zu drei Jahresmieten (Basis: neue Miete) gehen kann.

### 3.2.6. Fehlendes Interesse des Mieters

Der Vermieter kann sich dem Verlängerungsantrag widersetzen, wenn der Mieter innerhalb der dreimonatigen Antwortfrist des Vermieters bereits in der Nachbarschaft ein gleichartiges Geschäft führt oder zu diesem Zeitpunkt über ein Gebäude verfügen könnte, in dem er derselben Tätigkeit nachgehen könnte.

Wenn der Vermieter sich jedoch aus einem anderen Grund gegen den Verlängerungsantrag widersetzt haben sollten (z.B. Wiederaufbau der Immobilie), hat der Vermieter nicht die rechtliche Möglichkeit der Entschädigungszahlung zu entgehen, indem er sich darauf beruft, dass der Mieter in der Nähe sein Geschäft fortgeführt hat (s. Kassation, 18.11.2019, C.19.0123.F). Der Mieter hat nur dann einen Anspruch auf eine Ausgleichsentschädigung, wenn der Vermieter im ehemaligen Mietobjekt einer gleichartigen Tätigkeit nachgehen sollte.

### 3.3. Umfang der Neuvermietung

Der Vermieter kann sich der Weitervermietung des Teils der Immobilie widersetzen, der nicht zu geschäftlichen Zwecken untervermietet wird.

### 3.4. Besondere Situation des Vermieters

Der Minderjährige, der Entmündigte, der Nackteigentümer, der Verschollene und unter gewissen Umständen die Ehefrau, können sich der Vertragsverlängerung widersetzen, wenn die vorherige Vermietung durch ihren gesetzlichen Vertreter und ohne ihr Zutun abgeschlossen wurde und sie zum Zeitpunkt des Verlängerungsantrags ihre Güter selbst verwalten dürfen. Eine Entschädigung ist in dem Fall zu zahlen, wo der Vermieter ein ähnliches Geschäft im Mietobjekt führen wird.

### 3.5. Verfahren - Verjährungsfrist

Falls der Mieter eine Entschädigungsforderung gegen den Vermieter geltend machen möchte, muss er die Klage innerhalb eines Jahres. Es handelt sich dabei um einen Verfalltermin, der strikt zu beachten ist (s. Verfassungsgerichtshof, 15.6.2017, Nr. 78/2017).

Diese Frist gilt im Übrigen auch per Analogie für die Entschädigungsklagen, die in Folge einer Vertragskündigung durch den Käufer einer Immobilie, eingereicht werden können. Falls der Vermieter sich dem Antrag auf Verlängerung widersprochen hat, um das Gebäude neu zu bauen und er nicht alle angekündigten Arbeiten innerhalb der vorgeschriebenen Frist ausgeführt hat, ist er seinem ehemaligen Mieter gegenüber zu einer Entschädigungszahlung Die einjährige Frist für die Geltendmachung dieser Entschädigung beginnt mit dem Tag des Abschlusses der Arbeiten, die als nicht konform gelten, auch wenn dadurch nicht die ursprüngliche Form des Gebäudes wiederhergestellt wird (Kassation, 3.6.2021, C.20.560.F).

Falls der Vermieter einen Verlängerungsantrag ablehnt hat und daraufhin zwischen den Vertragsparteien eine vorzeitige Beendigung des laufenden Vertrages vereinbart wird und sich letztlich herausstellt, dass der Vermieter die angeführten Kündigungsgründe nicht umsetzt, bleibt der Entschädigungsanspruch des Mieters dennoch bestehen (s. Kassation, 28.9.2017, C.16.0330.N).

## 4. STILLSCHWEIGENDE VERLÄNGERUNG DES VERTRAGES

Liegt kein form- und fristgerechter Verlängerungsantrag vor, geht der Vertrag im Prinzip nach Ablauf der neunjährigen Dauer zu Ende.

Akzeptiert der Vermieter stillschweigend oder ausdrücklich die weitere Vermietung, so entsteht ein Vertrag auf unbefristeter Dauer, den der Mieter jederzeit mit einer einmonatigen Kündigungsfrist und der Ver-

mieter mit eine 8monatigen Kündigungsfrist beenden können. Geht die Kündigung vom Vermieter aus, hat der Mieter das Recht, gemäß den üblichen gesetzlichen Bedingungen einen Antrag auf Vertragsverlängerung zu stellen. Dieser muss dem Vermieter notwendigerweise zwischen den 18. und 15. Monat vor Ende der Kündigungsfrist zugestellt werden.

## 5. BEDINGTES EINVERSTÄNDNIS DES VERMIETERS

### 5.1. Prinzip

Innerhalb der gesetzlichen Antwortfrist von 3 Monaten ab dem Verlängerungsantrag kann der Vermieter mitteilen, dass er zwar mit dem Prinzip der Vertragsverlängerung, aber nicht mit den Mietbedingungen (z.B. Mietpreis, Verteilung der Unterhalts- und Reparaturarbeiten, Versicherungsfragen, vorzeitige Kündigungsmöglichkeiten für den Vermieter, ...) einverstanden ist.

### 5.2. Haltung des Mieters

Der Mieter muss eine ausdrückliche Entscheidung innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Antwort des Vermieters erteilen.

Wenn der Mieter mit den vom Vermieter vorgeschlagenen Bedingungen nicht einverstanden sein sollte, muss er innerhalb von 30 Tagen eine Gerichtsklage einreichen. Fällt der letzte Tag der Frist auf einen Samstag, Sonn- oder Feiertag, verlängert sich die Frist bis zum nächsten Werktag.

Wenn der Mieter nur sein stillschweigendes Einverständnis zu den Vorschlägen des Vermieters erteilt, verliert er sein Anrecht auf eine Vertragsverlängerung. Um unangenehme Überraschungen zu vermeiden, sollte der Mieter seine Antwort fristgerecht per Einschreiben an den Vermieter senden.

### 5.3. Rolle des Gerichts

Das Gericht legt nach freiem Ermessen und unter Berücksichtigung der Interessen beider Parteien die neuen Mietbedingungen fest.

In den meisten Fällen verlangt der Vermieter eine höhere Miete. In diesem Zusammenhang stellt sich manchmal die Frage, ob und wie die vom Mieter vorgenommenen Arbeiten an der Immobilie zu berücksichtigen sind. Grundsätzlich ist zwar so, dass unter dem vorherigen Vertrag verrichteten Investitionen des Mieters zur Festlegung des normalen Mietwertes

zu berücksichtigen sind, da es sich um einen „neuen“ Vertrag handelt, aber ein Gericht kann dennoch im Rahmen einer fairen Beurteilung dies berücksichtigen (s. Kassation, 29.10.2015, C.15.0013.N/3).

Kann der Mieter die vom Gericht bestimmten Bedingungen nicht akzeptieren, so hat er bis 15 Tage nach der Zustellung des Berufungsurteils das Recht von seinem Verlängerungsantrag abzusehen.

## 6. STUFENANTWORT

Der Vermieter hat die Möglichkeit sich hauptsächlich dem Verlängerungsantrag zu widersetzen und in untergeordneter Weise dem Antrag und gewissen Bedingungen zustimmen (s. Kassation, 11.12.2014, JLMB, 2017, S.1776). Ebenso kann der Vermieter hauptsächlich einen Nichtigkeitsgrund gegen den Verlängerungsantrag geltend machen und in einer zweiten Stufe sein bedingtes Einverständnis mitteilen, das dann zum Tragen kommen, wenn der Verlängerungsantrag als gültig angesehen würde (s. Friedensgericht Wavre, 9.9.2014, JLMB, 2016, S.118).

## IV. SCHLUSSFOLGERUNG

Der vorliegende Beitrag dient hoffentlich dazu, Mieter und Vermieter besser zu ihren jeweiligen Rechten und Pflichten in dieser komplexen Materie zu informieren. Obschon der Gesetzgeber eigentlich beabsichtigte, die Mieterrechte durch dieses Gesetz zu schützen, muss festgestellt werden, dass der große Formalismus dazu führen kann, dass ein Mieter durch ein bloßes Versehen seine Geschäftsgrundlage entzogen bekommen kann. Im Hinblick auf eine gesunde Geschäftsführung ist es somit ratsam, sich beizeiten und eingehend mit der Rechtslage zu befassen.

*Autor: Guido Zians, Rechtsanwalt, [www.zians-haas.be](http://www.zians-haas.be)  
(Teil 1: siehe Ausgabe Nov./Dez. 2021)*



**Lampertz**  
stone designer

the magic of Stone  
by Lampertz

Rue Millewee 1-3 | L-7257 WALFERDANGE | z.a.e.r. Op der Héi B.P. 22 | L-9801 HOSINGEN  
+352 99 72 71-1 | [www.lampertz.lu](http://www.lampertz.lu)



# ENDE DER MEHRWERTSTEUER-PAUSCHALREGELUNG



Selbstständige in bestimmten Branchen können sich dafür entscheiden, ohne Buchhaltung zu arbeiten und ihre Mehrwertsteuer (Umsatzsteuer) auf einer Pauschalbasis zu berechnen. Diese Regelung neigt sich jedoch dem Ende zu.

## WORUM GEHT ES?

Bei dieser Regelung wird die geschuldete Umsatzsteuer nicht auf der Grundlage des tatsächlichen Umsatzes und der tatsächlichen Einkäufe, sondern anhand einer Branchenpauschale ermittelt. Voraussetzung ist, dass mindestens 75 % des Umsatzes durch Verkäufe ohne Rechnung erzielt werden und dass der Umsatz des vorhergehenden Jahres 750.000 € (ohne MwSt.) nicht übersteigt.

**Das Gesetz gibt ausdrücklich an, auf welche Bereiche die MwSt.-Pauschalregelung angewendet werden kann:**

- Apotheker
- Bäcker und Bäcker-Konditoren
- Gastwirte
- Speiseeiskonditoren
- Betreiber von Fritüren
- Schausteller
- Herrenfriseure, Damenfriseure, Herren- und Damenfriseure
- Einzelhändler in Textilien und Lederwaren
- Zeitungseinzelhändler
- Lebensmitteleinzelhändler

- Einzelhändler in Milchprodukten und wandergewerbetreibende Milchhändler
- Schuster
- Metzger und Fleischer

**Beispiel:** Bei Kneipen wird festgelegt, wie viele Biergläser aus einem Fass gezapft werden können. Bei Eisverkäufern richtet man sich nach der Anzahl der Kugeln, die man aus einem Liter Eis gewinnen kann.

In der Praxis handelt es sich um eine recht einfache Regelung. Allerdings kommt es immer wieder zu Diskussionen mit der Mehrwertsteuerbehörde, da es leicht zu betrügen ist (da keine wirkliche Buchhaltung geführt wird). Das System wird derzeit noch von rund 6.000 Einzelhändlern genutzt, darunter 1.500 Kneipenbesitzern, 1.150 Friseuren und 1.000 Bäckern.

Anfang 2021 kündigte der FÖD Finanzen seine Absicht an, diese Mehrwertsteuerregelung vollständig abzuschaffen, und stützte sich dabei auf das neue Wirtschaftsgesetzbuch - das vorsieht, dass jedes Unternehmen zwingend eine Buchhaltung einrichten muss - sowie auf die Tatsache, dass immer mehr Händler Registrierkassen und digitale Zahlungssysteme verwenden.

Seit dem 1. Januar 2022 ist das System der pauschalen Mehrwertsteuerregelung für neue Einzelhändler nicht mehr möglich. Diejenigen, die bereits von der Regelung Gebrauch machen, können dies jedoch im Sinne einer Übergangszeit bis zum 1. Januar 2028 weiterhin tun.



## ÜBERSCHWEMMUNGEN: „RESTART SHOP“ FÜR GESCHÄDIGTE EINZELHÄNDLER ZUGÄNGLICH

### Anträge können ab sofort eingereicht werden!

Auf Vorschlag von Wirtschaftsminister Willy BORSUS hat die wallonische Regierung eine finanzielle Unterstützung für die geschädigten Einzelhändler in den 209 als geschädigt anerkannten Gemeinden zur Wiederbelebung ihres Geschäftsbetriebs beschlossen. „Restart Shop“ ist eine Maßnahme zur Unterstützung von Einzelhändlern, die ihre Tätigkeiten innerhalb der geschädigten Geschäftsräume wieder aufnehmen werden. Folglich ist es auch ein Instrument zur Unterstützung der Attraktivität der Gemeinden, indem andere als die versicherten Ausgaben gedeckt werden. Ab sofort ist es möglich (und dies bis zum 31.12.2022), einen Antrag über die Website des Öffentlichen Dienstes der Wallonie unter der Rubrik “Vos démarches administratives” ([www.wallonie.be/fr/demarches](http://www.wallonie.be/fr/demarches)) einzureichen, und zwar unter der Bezeichnung “RESTART SHOP”.

Zur Erinnerung: Die wichtigsten Modalitäten der Maßnahme lauten wie folgt:

- Die Höhe der Beihilfe für die Wiederankurbelung beträgt 5.000 € pro Niederlassungseinheit.
- Für die KMU's und Selbstständigen als natürliche Person im Haupt- oder Nebenberuf, die Sozialversicherungsbeiträge bezahlen.
- Die Tätigkeit besteht im Verkauf von Waren oder in der Erbringung von Dienstleistungen für Privatpersonen, wenn ein Schaufenster vorhanden ist und ein direkter Kundenkontakt erforderlich ist.
- Die förderfähigen Ausgaben betreffen die Wiederaufnahme der Geschäftstätigkeit und die Wiederansiedlung des Selbstständigen/Einzelhändlers, mit Ausnahme von Kosten, die bereits vom Versicherer und/oder dem Katastrophenfonds gedeckt werden. Dabei kann es sich insbesondere um Marketing- und Kommunikationskosten, Kosten für die Instandsetzung des Schaufensters usw. handeln.

Pressemitteilung 23/12/21 Willy Borsus,  
[www.wallonie.be](http://www.wallonie.be); Freie Übersetzung



**PEPP2** GmbH

Personal- & Organisationsentwicklung  
Développement RH & Organisation

... mit Pepp durchs Leben

### Coaching

Eigene Ressourcen nutzen und neue Impulse erhalten, zielorientiert, einfühlsam, effektiv, einzeln und als Team.

### Outplacement

Begleitung bei der Suche nach einer neuen beruflichen Situation, Altes loslassen und Neues angehen, souverän und professionell.

### Mediation

Konflikte in einem geschützten Rahmen angehen, Meinungen aussprechen und ernst genommen werden, gemeinsam Lösungen skizzieren und umsetzen.





## MIND BODY CONCEPT

### **GELASSENER MIT STRESS UMGEHEN UND MIR MEINE KRAFT IM ALLTAG ERHALTEN**

Irgendwann ist er da, der Moment an dem einem klar wird, dass es nun an der Zeit ist, sich in dieser kopflastigen Zeit (nochmal) mehr seinem Körper zu widmen – so erlebt mit zahlreichen Kunden im Coaching genauso wie mit engen Freunden und Bekannten.

---

*„Im Alter von 17 wurde ich mit einer langwierigen Erkrankung meines Vaters konfrontiert, und da war mir persönlich sehr schnell klar, dass mein Geist langfristig nur in dem Maß fit sein wird, wie es auch mein Körper ist. Angeleitet von verschiedenen Vorbildern, teils aus der eigenen Familie, stellte ich bereits damals die Weichen um „bis ins hohe Alter fit und gesund zu bleiben“. Ein Lebensmotto dem ich im Laufe meiner Karriere immer wieder meine Entscheidungen unterordnete. Heute im mittleren Alter von 52 Jahren kann ich behaupten, dass ich auf gutem Weg bin mein Allzeitziel zu erreichen.“  
(Francis Offermann)*

---

Aus diesem Grund ist mir das MindBodyCircle Training ein Herzensanliegen, mit dem ich auch dich gerne anstecken möchte, täglich etwas für deine Lebensbalance zu tun. Wenn es gelingt, wirst du dir aus den angebotenen Trainingseinheiten die eine oder andere Übung herauspicken und in Form eines Rituals in deinen Tagesablauf integrieren.

Die ersten Schritte dazu gehen wir gemeinsam im angebotenen Seminarzyklus, indem du deine Körperwahrnehmung schulen und zu deinem Nutzen einsetzen lernen wirst. Möglicherweise werden schon diese ersten Ansätze dir verhelfen z.B. mit Stress gelassener umzugehen. Wie wäre es, wenn du statt deines gewohnten Stressmusters Alternativen entwickeln könntest, die deinen Handlungsspielraum erweitern, wenn du ihn am dringendsten brauchst?

### **NEUGIERIG GEWORDEN?!?**

Dann freu dich auf interaktive Trainingsmomente in denen du dir Zeit für deine ganz persönliche Entwicklung nimmst und so ganz nebenbei deine Kollegen neu kennenlernst. Ihr werdet so zu Weggefährten die sich gegenseitig unterstützen und inspirieren auf ihrem Weg hin zu mehr persönlichem Wohlbefinden und einer höheren Effektivität im Alltag.

## PRAKTISCHE ANGABEN ZUM ANGEBOTENEN MINDBODYCIRCLE TRAINING

### 7 x 3-stündige Trainings:

Impuls zum jeweiligen Thema, Eigenreflexion und Austausch im Team, Trainingseinheiten alleine und zu zweit

### Rhythmus und Zeitraum:

Die Module verteilen sich im 2-3-Wochen Rhythmus auf ca. 3 Monate. Zwischen den Terminen übst du in deinem Rhythmus die erlernten Techniken und notierst deine Erfahrungen in einem „Fortschrittstagebuch“.

### Digitale Unterstützung:

Unterlagen, Audio- und Videobeiträge fürs Nachlesen zuhause teilen wir im „Padlet“, eine virtuelle Pinnwand.

### Rahmen und Bedingungen:

Präsenzveranstaltung unter Vorbehalt der jeweils aktuellen Regelung zur Ansteckungsvermeidung  
6-10 Teilnehmende, die am gesamten Zyklus teilnehmen 60-80 EUR zzgl. MwSt. pro Person pro Modul

## TERMINE 1. HALBJAHR 2022 IN OSTBELGIEN

Dienstags von 9-12 Uhr: 8/3, 29/3, 19/4, 3/5, 17/5, 31/5, 14/6

Samstags von 9-12 Uhr: 12/3, 26/3, 16/4, 30/4, 7/5, 28/5, 11/6

Anmeldung und Fragen unter [info@pepp2.be](mailto:info@pepp2.be)

Wenn du mehr über den MindBody-Gesundheitszyklus erfahren möchtest, folge gerne folgendem Link:  
<https://www.mindbodycircle.de/zyklus/>

### Francis Offermann

MindBodyCircle Trainer

### MiINDBODYCIRCLE®

Gesundheit.Begegnung.Training

Auf dem Spitzberg 30, 4700 Eupen

[info@pepp2.be](mailto:info@pepp2.be), [www.mindbodycircle.de](http://www.mindbodycircle.de)





## UNTERNEHMEN IM PORTRÄT: LE JARDIN RESTAURANT

### HAUTE CUISINE MIT HERZ

Bewährte Familientradition trifft auf kulinarische Kreativität. Chefköchin und Eigentümerin Francine Wickler setzt in ihrem von namhaften Restaurantführern wie Gault & Millau und Michelin ausgezeichneten Restaurant „Le Jardin“ in Oudler auf köstliche Speisen aus regionalem Anbau, erlesene Weine, ein stilvolles Ambiente sowie auf zuvorkommendes Personal.

### FRÜHER EINSTIEG IN DIE KUNST DES KOCHENS

Francine Wicklers Interesse an guter Küche wurde ihr von Haus aus in die Wiege gelegt und erleichterte ihr nach eigenen Angaben den Einstieg in die Kunst des Kochens. Im Rahmen ihres Studiums an der Hotelfachschule „Alexis Heck“ im luxemburgischen Diekirch absolvierte sie mehrere Praktika in Luxemburg, der Schweiz und Frankreich. 1998 wurde sie mit einem „Premier Prix“ und der Note „Sehr gut“ ins Berufsleben entlassen. Im Mai 2000 stieg die diplomierte Hotelfachfrau in den elterlichen Betrieb ein, den sie acht Jahre später in fünfter Generation übernahm. Seit April 2015 empfängt das Restaurant „Le Jardin“ seine Gäste im komplett renovierten Restaurant mit Festsaal, der sich hervorragend für Familientreffen eignet.

### MIT LIEBE UND HINGABE KOCHEN

Dabei verfolgen Francine Wickler und ihr Team ein sehr inklusives Konzept. Ziel ist es, im „Le Jardin“ ein harmonisches Ambiente zu schaffen und jedem Gast Freude zu bereiten. „Vor diesem Hintergrund koche ich mit viel Liebe und Hingabe für alle Gäste gleichermaßen, nicht ausschließlich für Gourmets. Wir möchten jedem die Schwellenangst vor gehobener Küche nehmen. Dabei verfolgen wir unseren Grundsatz: höchste Qualität in schlichter Eleganz“, beschreibt die erfahrene Köchin die Philosophie ihres Restaurants. Dieses Konzept findet Anklang. Davon zeugen die zahlreichen Stammgäste und Freunde des Hauses, die Aufnahme in den renommierten Gastronomieführer Gault&Millau und eine Auszeichnung im Guide Michelin.

### EIGENE ERFAHRUNGEN UND IDEEN

Besonders beliebt sind bei den Restaurantbesuchern Lachs aus der eigenen Räucherei, regionales Wild und die perfekt abgestimmten Soßen. Überdies ließ sich die kreative Chefköchin in einer renommierten Patisserieschule am Vierwaldstättersee in der Schweiz von außergewöhnlichen Dessertideen wie Eis, Parfait und

Mousse inspirieren. Diesen Einfallsreichtum verdankt die Restaurantchefin eigenen Erfahrungen und Ideen.

## NETZ REGIONALER LIEFERANTEN

„Unsere Gäste legen vor allem Wert darauf, dass die bei uns verarbeiteten Produkte nicht nur frisch, sondern die besten und aus der unmittelbaren Region sind. Dafür habe ich mir ein Netz regionaler Lieferanten aufgebaut, denen ich voll vertrauen kann“, erklärt die begabte Restaurantbesitzerin. Unter den Freunden des „Le Jardin“ finden sich nicht nur ostbelgische Gäste. Ferner erstreckt sich der Gästekreis auf ganz Belgien, das gesamte Großherzogtum Luxemburg sowie auf Teile der Niederlande und Deutschlands.

## STETIG IMMER BESSER WERDEN

Wie bei vielen Restaurants ist Personalplanung derzeit vor allem unter den strengen Auflagen in der Corona-Pandemie ein heikles Thema. „Daher müssen wir sehr flexibel sein und nach saisonalem Bedarf planen. Eine starke Identifizierung mit dem Team als gute Gastgeber, die wir sein wollen, ist mir dabei besonders wichtig“ betont die Eigentümerin des „Le Jardin“. Für die Zukunft nimmt sie sich vor, den wachsenden Ansprüchen der Restaurantbesucher stets gerecht zu werden. „Dafür müssen wir jeden Tag, an dem unsere Gäste uns besuchen, besser sein als beim Mal davor“, so Francine Wickler abschließend.

### Öffnungszeiten:

Montag & Dienstag: Ruhetag

Mittwoch: 11:30 - 15:00 & 18:00 - 21:00 Uhr

Donnerstag: 11:30 - 15:00

Freitag: 11:30 - 15:00 & 18:00 - 21:00 Uhr

Samstag: 11:30 - 15:00 & 18:00 - 21:00 Uhr

Sonntag: 11:30 - 21:00

### Kontakt:

Restaurant Le Jardin

Luxemburger Straße, Oudler 19

4790 Burg-Reuland



Tel.: +32 80 32 90 03

E-Mail: [contact@restaurantlejardin.be](mailto:contact@restaurantlejardin.be)

Website: [www.restaurantlejardin.be](http://www.restaurantlejardin.be)

 Le Jardin Oudler

  Restaurant Le Jardin



Text: Catherine Hoffmann



# DIGITALES SCHAUFENSTER OSTBELGIEN

## VORSTELLUNG DER NEUEN WEBSEITE „WWW.ICHKAUFLOKAL.BE“

Der lokale Einzelhandel unterliegt, verstärkt durch die gegenwärtige Corona-Pandemie, einem starken Wandel. Die zunehmende Digitalisierung und der wachsende Online-Handel sind heute aus dem Einkaufsverhalten der Kunden nicht mehr weg zu denken.

**Die neue digitale Plattform [www.ichkauflokal.be](http://www.ichkauflokal.be) soll den Handel und das Einkaufsverhalten deshalb regionaler und ostbelgischer gestalten!**

### WWW.ICHKAUFLOKAL.BE – WAS IST DAS?

Die ostbelgische Geschäftswelt erhält mit [ichkauflokal.be](http://ichkauflokal.be) eine digitale Plattform, auf der die Einzelhändler und Unternehmen sich und ihre Produkte oder Dienstleistungen mittels eines Steckbriefs präsentieren sowie vor allem ihre digitalen Verkaufs- & Kontaktmöglichkeiten (z.B. Website, Webshop, Social-Media-Präsenz, ...) verlinken können. Es handelt sich hierbei um eine Übersichts-Website, ein sogenanntes „digitales Schaufenster“, ostbelgischer Geschäfte und Unternehmen - in einer ersten Version ohne konkrete Verkaufsabwicklung/ Webshop. Ziel ist es, eine Darstellung von Geschäften und Unternehmen in der Region zu schaffen, die online präsent sind.

**ANMERKUNG:** Jedes Geschäft welches sich auf der Website eintragen will, muss demnach mindestens einen Online-Kanal haben, worüber es erreichbar ist bzw. worauf man von der Website aus verweisen kann (d.h. eigene Website, Facebook, Instagram, Webshop, WhatsApp, ...).

### PARTNER & BETEILIGUNG

Die großen finanziellen Posten wie die Realisierung und Bewerbung der Website werden über ein LEADER-Projekt getragen. Bis zum Ende der Projektlaufzeit (Dezember 2022) sind die Nutzung der Plattform sowie die damit verbundenen Werbemaßnahmen für die Geschäfte und Projektpartner somit kostenlos. Nach Abschluss der finanzierten Pilotphase gibt es jedoch Fixkosten (z.B. Hosting) und personelle Zeitaufwände zur Pflege der Website, die getragen werden müssen, wenn die Plattform über diesen Zeitpunkt hinaus Bestand haben soll. Hierzu ist es dann notwendig, mittel- und langfristig ein finanzielles Beteiligungsmodell der Partner und/oder Händler zu definieren.



Die Kosten können derzeit noch nicht konkret beziffert werden. Ausschlaggebend hierfür sind u.a. der Erfolg der Website und die Anzahl teilnehmender Händler/ Dienstleister.

**Es handelt sich um eine gemeinsame Initiative folgender Partner und Gewerbevereinigungen:**



### Kontakt:

Weitere Informationen erhalten Sie bei den Mitarbeitern der WFG Ostbelgien:

- Catherine Jungbluth:  
087 568 201, [catherine.jungbluth@wfg.be](mailto:catherine.jungbluth@wfg.be)
- Marc Derwahl:  
087 568 201, [marc.derwahl@wfg.be](mailto:marc.derwahl@wfg.be)



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

## FINANZEN

# MUTTERSCHAFTSGELD FÜR SELBSTSTÄNDIGE: NEUERUNGEN AB DEM 1. JANUAR 2022

Während der Mutterschaftsruhe erhalten Selbstständige ein pauschales Mutterschaftsgeld. Dieser Betrag wurde zum 1. Januar 2022 erhöht, unabhängig davon ob die Mutterschaftsruhe ganz- oder halbtags genommen wird.

Darüber hinaus sind seit dem 1. Januar 2022 auch der Betrag für die ersten 4 vollständigen Wochen und der Betrag ab der 5. Komplettwoche der Mutterschaftsruhe verschieden.

Dabei gilt, dass jeweils 2 Wochen halbtags als eine komplette Woche gelten.

**Beträge der Mutterschaftsruhe ab dem 1. Januar 2022:** Selbstständige werden im Jahr 2022 mehr Mutterschaftsgeld erhalten. Derzeit beträgt der Betrag für diesen aus zwölf Wochen bestehenden Urlaub 514,64 Euro bei Vollzeit-Mutterschaftsurlaub und 257,32 Euro bei Halbtags-Mutterschaftsurlaub.

Ab 2022 beläuft er sich für die ersten vier Wochen des Urlaubs auf 737,61 Euro bei Vollzeit-Mutterschaftsurlaub und auf 368,80 Euro bei Halbtags-Mutterschaftsurlaub. Ab der fünften Woche beträgt er 674,64 Euro respektive 337,32 Euro.



Bahnhofstraße 25 · 4780 St. Vith · Belgien  
T. +32 80 22 11 06 · info@hlm.be  
[www.hlm.be](http://www.hlm.be)



Herbesthallerstraße 124 · 4700 Eupen · Belgien  
T. +32 87 56 13 20 · info@eulogic.be  
[www.eulogic.com](http://www.eulogic.com)

**Ihre starken IT Partner in der DG**  
Computer / Netzwerke / Software / Kassensysteme



# DIE „STEUERLICHE BEGRÜNDUNG DER BELGISCHEN FIRMENFAHRZEUGE“

Unter diesem hochtrabenden Titel ist das Gesetz vom 25. November 2021 („verdissement fiscal de la mobilité“) tatsächlich veröffentlicht worden, mit seiner Apotheose in 2026, d.h. zu einem Zeitpunkt, wo die Geschicke des Landes vielleicht schon eine Weile in den Händen einer völlig anderen Regierungskoalition sein werden. In diesem Beitrag soll nicht über Sinn oder Unsinn der Elektrifizierung des Fuhrparks philosophiert werden (Professor Francesco Contino der UC Louvain bezeichnet in dem Zusammenhang das Ersetzen eines kleinen, sparsamen Benziners durch einen großen elektrischen SUV als abartig...), sondern wertfrei das Wichtigste zusammengefasst werden.

**Das Prinzip:** Ab dem 1. Januar 2026 gekaufte, geleaste oder gemietete Fahrzeuge, die mehr als 0 gr. CO<sub>2</sub> ausstoßen, sollen in der Steuererklärung des Unternehmens nicht mehr abziehbar sein. Die Besteuerung des Nutzers des Fahrzeugs wird in diesem Gesetz nicht verändert!

Es ist wahrscheinlich wichtiger, die kurzfristigen Veränderungen im Auge zu behalten. Wie bereits erwähnt, kann in 2026 eine andere Koalition an der Macht sein, die dann alle Zeit der Welt hat, um unser Gesetz von 2021 abzuändern.

## HIER NUN DER VERSUCH EINER ZUSAMMENFASSUNG:

### 1. VOR DEM 1. JANUAR 2018 ERWORBENE FAHRZEUGE:

Diese Fahrzeuge behalten ihre Abzugsfähigkeit, so wie sie seit 2020 besteht, d.h. ein gleitender %, der mit zunehmendem CO<sub>2</sub>-Ausstoß sinkt.

#### Die Formel ist folgende:

Abzugsfähigkeit = 120% - (0,5% x Koeffizient x gr. CO<sub>2</sub>/km)  
Wobei der Koeffizient folgender ist:

- 1 für Dieselfahrzeuge
- 0,95 für Benzin

Bei sehr geringem CO<sub>2</sub>-Ausstoß ist die Abziehbarkeit auf 100% max. begrenzt. Bei hohem CO<sub>2</sub>-Ausstoß beträgt die Abziehbarkeit mindestens 50%. Eine Ausnahme bilden die Fahrzeuge mit 200 gr. Ausstoß oder mehr: nur 40% der Kosten dieser Fahrzeuge können abgezogen werden. Eine weitere Ausnahme bilden die Einzelunternehmen (Selbstständige und Freiberufler). Diese Gruppe kann mindestens 75% der PKW-Kosten

absetzen, wenn das Fahrzeug vor dem 1. Januar 2018 erworben wurde (bei geringem CO<sub>2</sub>-Ausstoß gegebenenfalls auch mehr, aber nie weniger).

### 2. SEIT DEM 1. JANUAR 2018 UND BIS ZUM 31. DEZEMBER 2022 ERWORBENE FAHRZEUGE

Die unter 1. dargestellte Formel ist anzuwenden. Es ändert sich also nichts im Vergleich zu der Situation von 2020. Die mit steigendem CO<sub>2</sub>-Ausstoß sinkende Abzugsfähigkeit bleibt erhalten. Selbst über den 31. Dezember 2022 hinaus behalten diese Fahrzeuge ihre aktuelle Abzugsfähigkeit.

#### Natürlich gibt es auch hier eine Ausnahme – Willkommen im belgischen Surrealismus...:

Bei „Falschen Hybridfahrzeugen“, d.h. PKWs mit mehr als 50 gr. CO<sub>2</sub>-Ausstoß oder mit einer Leistungskapazität der Batterien von weniger als 0,5 kWh pro 100 kg Fahrzeuggewicht, wird die oben erwähnte Formel ebenfalls angewandt, allerdings immer mit dem Koeffizienten 0,95 versehen... d.h. keine wesentliche Abweichung...

### 3. AB DEM 1. JANUAR 2023 UND VOR DEM 30. JUNI 2023 ERWORBENE FAHRZEUGE

Nur für die Hybrid-Fahrzeuge ändert sich etwas: die allgemeine Abzugsfähigkeit bleibt unverändert. Nur die Treibstoffkosten (dann, wenn nicht mit Elektrizität gefahren wird) sind dann nur noch zu 50% abziehbar.

### 4. AB DEM 1. JULI 2023 UND BIS ZUM 31. DEZEMBER 2025 ERWORBENE FAHRZEUGE

Ab hier fassen wir uns kurz, weil es in diesem Land einfach naiv ist, davon auszugehen, dass die nächste Regierung nicht noch Änderungen vornehmen wird. Die in dieser Zeitspanne erworbenen Benzin und Dieselfahrzeuge werden bis zum 31. Dezember 2024 weiterhin gemäß der oben vorgestellten gleitenden Formel abziehbar sein. Ab 2025 fällt allerdings der Mindest-Prozentsatz von 50% weg. Fahrzeuge mit mehr als 150 gr. CO<sub>2</sub>-Ausstoß werden nur noch geringfügig steuerlich abziehbar sein. Außerdem soll die maximale Abziehbarkeit, selbst bei Fahrzeugen mit geringem CO<sub>2</sub>-Ausstoß „gedeckelt“ werden: auf höchstens 75% in 2025, 50% in 2026 und 25% in 2027... Ab 2028 sollen dann keine Kosten mehr in Zusammenhang mit diesen Fahrzeugtypen abziehbar sein.



## 5. AB DEM 1. JANUAR 2026 ERWORBENE FAHRZEUGE

Handelt es sich um einen Benziner oder ein Dieselfahrzeug, welches ab diesem Stichtag erworben wird, sollen keine Kosten diesbezüglich abziehbar sein. Es kämen nur noch Elektrofahrzeuge für steuerlich abziehbare Kosten in Frage. Anfangs wären diese Fahrzeuge zu 100% abziehbar, aber ab 2027 würden selbst diese Kosten nicht mehr zu 100% abziehbar sein. In... 2031 wäre man bei einem abziehbaren Prozentsatz von

67,5% angelangt... Wir ersparen Ihnen weitere Details zu Hybrid-Fahrzeugen und PKWs mit einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß von mehr als 200 gr... Willkommen in dem Land, welches ein bekannter Wirtschaftswissenschaftler als das größte Museum der Welt bezeichnet hat, was den steuerlichen Einfallsreichtum anbelangt.

### Steuerberatung Weynand & Partner PGmbH

Steuerberater, Buchhaltungsexperten

Eupener Straße 61, 4731 Eynatten, Tel.: 087/85 82 10, info@weynand.be, www.weynand.be

## ARBEIT

# AUFHEBUNG WÖCHENTLICHE RUHETAGE 2022: STADT EUPEN

6. März: Saisonstart

3. Juli: Sommerschlussverkauf

2. Oktober: Wochenende des Kunden

4. Dezember: Shopping am 2. Advent

11. Dezember: Shopping am 3. Advent

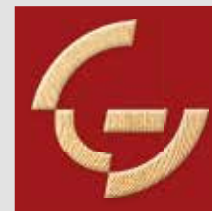
18. Dezember: Shopping am 4. Advent

## Beste Qualität direkt von Meisterhand

Durch die Kombination von Tradition und Innovation wird dieses Motto in all unseren Leistungen umgesetzt:



Unsere hauseigenen, zertifizierten Feuerschutz-Massivholz-Rahmentüren bieten mehr Sicherheit für jede Immobilie und sind ansprechend in Form und Funktion.



SCHREINEREI  
GANGOLF

Schreinerarbeiten im privaten, geschäftlichen und öffentlichen Bereich



Mobile Trennwände, Glaswände und Faltwände machen mehr aus Ihren Räumen. Sie ermöglichen die funktionale und flexible Aufteilung in unterschiedliche Bereiche – abgestimmt auf den jeweiligen Bedarf. Seit 2015 ist die Schreinerei Gangolf offizieller Handelsvertreter der Firma NÜSING in Belgien.



Schreinerei Gangolf PGmbH  
Prümer Berg 24 • 4780 St.Vith  
Belgien  
Tel.: +32 (0)80 229 508

Schreinerei Gangolf Sàrl  
Am Hock 4 • 9991 Weiswampach  
Luxemburg  
Tel.: +352 269 083 68

info@gangolf.be • www.gangolf.be





# ENDE DER 6% MWST-BESCHEINIGUNG IM HANDWERK

Am 27. Dezember 2021 wurde ein Gesetz verabschiedet, welches unter anderem die Bestimmungen in Zusammenhang mit der Anwendung des MwSt-Satzes von 6% abändert und die Berechnung der Frist vom 10, bzw. 15 Jahren regelt.

Im Königlichen Erlass Nr. 20, der die verschiedenen Prozentsätze der MwSt bestimmt, war zwar die Rede von einer Bescheinigung. Der Inhalt der Bescheinigung ist aber nie genau umschrieben worden. Die Verwaltung dieser Bescheinigungen war für die Unternehmen immer mit viel Aufwand verbunden, auch weil manche Kunden die Bescheinigung nicht zurückschickten, weil das Risiko des Verlusts bestand und deshalb der Unternehmer immer wieder Gefahr lief, für Versäumnisse seines Kunden haften zu müssen.

Ab dem 1. Januar 2022 soll jetzt folgender Vermerk auf der Rechnung erscheinen, wenn 6% MwSt bei Immobilienarbeiten angewandt wird:

**MwSt-Satz: Mangels schriftlicher Beanstandung innerhalb einer Frist von einem Monat ab Erhalt der Rechnung, wird vorausgesetzt, dass der Kunde folgendes bestätigt:**

- die Arbeiten wurden an einer Wohnung ausgeführt, deren erste Nutzung während einem Kalenderjahr erfolgte, das mindestens zehn Jahre zurückliegt seit der ersten Rechnungsstellung betreffend diese Arbeiten
- nach den Arbeiten wird die Wohnung ausschließlich oder vorwiegend zu Wohnzwecken genutzt
- die Rechnung wird an einen Endverbraucher gestellt.

Wenn wenigstens eine dieser Bedingungen nicht erfüllt ist, muss der Kunde dies schriftlich innerhalb der Frist von einem Monat mitteilen.

Der Unternehmer ist dann angehalten, eine korrigierte Rechnung auszustellen.

Wenn der Unternehmer diese Prozedur beachtet, kann die Haftung, bei Bestreiten der 6% MwSt durch die Steuerverwaltung, auf den Kunden übergehen (siehe Art. 51bis, §1, 1° MwSt Gb.). Gleiches gilt für Verzugszinsen und Geldbußen.

Bis zum 30. Juni 2022 können die bisherigen Bescheinigungen noch genutzt werden.

Der Unternehmer sollte aber vorzugsweise die neue Prozedur schnellstmöglich anwenden.

Was die Berechnung der Frist von 10 Jahren angeht, wurde die bisherige Praxis jetzt gesetzlich geregelt: es müssen nicht mindestens 10 Jahre zwischen der ersten Nutzung und der ersten Rechnung liegen. Die erste Nutzung muss in einem Jahr stattgefunden haben, welches 10 Jahre zurückliegt.

Beispiel: Auch dann, wenn die erste Nutzung einer Wohnung im Dezember 2012 stattfand, kann bereits Anfang 2022 die 6%-Regelung Anwendung finden.

*Quelle: Steuerberatung Weynand & Partner PGmbH  
Steuerberater, Buchhaltungsexperten  
Eupener Straße 61, 4731 Eynatten  
Tel.: 087/85 82 10, info@weynand.be  
www.weynand.be*





**PETER MÜLLER**  
CONSULTING PGMBH

DESIGN WWW.PAVONETBE

**Mediation im sozialen Bereich: Konfliktvermittlung in Betrieben**  
Mediation in zivilen & Kommerziellen Angelegenheiten · Betriebsberatung



**PETER MÜLLER CONSULTING PGMBH**

Route du Faye 19, Thirimont · 4950 Waimes  
pmuller.consult@skynet.be · T. +32 477/55 07 08



**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

Komfortable Gästezimmer, Studios und Appartements.  
Frühstücksbuffet, gepflegte regionale Küche  
& gastronomische Wochenenden.



Bilder: TAO – Tourismusagentur Ostbelgien

**Hotel Drosson**

Kirchenseite 8 · 4761 Büllingen (Wirtzfeld) · Tel. +32 (0)80 64 71 17  
Fax +32 (0)80 64 22 79 · info@drosson.be · www.drosson.be



Auf die  
**richtige Mischung**  
kommt es an.  
Diese zu beherrschen  
ist unser Metier.



Lassen Sie sich durch unser Video  
in nur 3 Min. von unserer Vielfalt überzeugen.

[WWW.HENDRICHS.BE/DEPRO/INDEX.PHP](http://WWW.HENDRICHS.BE/DEPRO/INDEX.PHP)

Hochstraße 106 | B-4700 Eupen | T. +32 (0)87 591 500

**Gestalten**  
**Drucken**  
**Beschriften**

Solvaystr. 3 - IZ II  
4780 ST. VITH

Tel. 080 280 281  
info@indigo.info

[www.indigo.info](http://www.indigo.info)





# INDEX, LÖHNE UND INFORMATIONEN

## INDEX DEZEMBER 2021: VERBRAUCHERPREIS- UND GESUNDHEITSINDEX

	BASIS 2004						BASIS 2013					
	2019		2020		2021		2019		2020		2021	
	VI	GI	VI	GI	VI	GI	VI	GI	VI	GI	VI	GI
Januar	132,40	131,04	134,26	132,51	134,60	133,27	108,17	108,50	109,69	109,72	109,97	110,35
Februar	132,83	131,37	134,29	132,69	134,90	133,32	108,52	108,78	109,71	109,87	110,21	110,39
März	133,23	131,69	134,06	132,80	135,26	133,52	108,85	109,04	109,53	109,96	110,51	110,56
April	133,31	131,62	134,06	133,11	135,72	133,97	108,91	108,98	109,53	110,22	110,88	110,93
Mai	133,33	131,51	133,97	132,97	135,93	134,04	108,93	108,89	109,45	110,10	111,05	110,99
Juni	133,26	131,66	134,05	132,91	136,23	134,43	108,87	109,02	109,52	110,05	111,30	111,31
Juli	133,37	131,72	134,35	133,04	137,39	135,48	108,96	109,07	109,76	110,16	112,25	112,18
August	133,34	131,72	134,43	133,09	138,10	136,16	108,94	109,07	109,83	110,20	112,83	112,74
September	132,73	131,13	133,93	132,58	137,76	135,61	108,44	108,58	109,42	109,78	112,55	112,29
Oktober	133,21	131,62	134,20	132,98	139,78	137,61	108,83	108,98	109,64	110,11	114,20	113,94
November	133,29	131,64	133,98	132,74	141,53	139,13	108,90	109,00	109,46	109,91	115,63	115,20
Dezember	133,46	131,86	134,02	132,70	141,67	139,61	109,04	109,18	109,49	109,81	115,74	115,60

VI = Verbraucherpreisindex GI = Gesundheitsindex (Indexierung der Miete)

Der geglättete Gesundheitsindex (berechnet auf der Grundlage der 4 letzten Monate) wird für die Lohnanpassungen benutzt und beträgt 111,97

### Die Umrechnung des Gesundheitsindex:

Basis 1988 in Gesundheitsindex Basis 2004: mit 0,7290 multiplizieren  
 Basis 1996 in Gesundheitsindex Basis 2004: mit 0,8790 multiplizieren  
 Basis 2004 in Gesundheitsindex Basis 1996: mit 1,1377 multiplizieren  
 Basis 2004 in Gesundheitsindex Basis 1988: mit 1,3717 multiplizieren  
 Basis 2004 in Gesundheitsindex Basis 2013 mit 0,8280 multiplizieren  
 Basis 2013 in Gesundheitsindex Basis 2004 mit 1,2077 multiplizieren

### Die Umrechnung des Verbraucherpreisindex:

Basis 1996 in Preisindex Basis 2004: mit 0,8701 multiplizieren  
 Basis 1988 in Preisindex Basis 2004: mit 0,7090 multiplizieren  
 Basis 2004 in Preisindex Basis 1996: mit 1,1493 multiplizieren  
 Basis 2004 in Preisindex Basis 1988: mit 1,4105 multiplizieren  
 Basis 2004 in Preisindex Basis 2013 mit 0,8170 multiplizieren  
 Basis 2013 in Preisindex Basis 2004 mit 1,2240 multiplizieren

Mehr Infos bezüglich der Umwandlungsfaktoren finden Sie unter [www.mineco.fgov.be](http://www.mineco.fgov.be)

## WIRTSCHAFT

### SPANNENDE BEITRÄGE RUND UM DAS THEMA ZUKUNFTSWIRTSCHAFT



Spannende Beiträge für jeden Selbstständigen und mittelständischen Betrieb – in 7 Bereichen rund um das Thema Zukunftswirtschaft:

1. Mindset & Organisation
2. Leadership & Nachfolge
3. Nachhaltigkeit & Kreislaufwirtschaft
4. Innovation & Wachstum
5. Kommunikation & Vermarktung

6. Digitalisierung & Design
7. Open Innovation & Kooperation

Weitere Infos und kostenlose Anmeldung unter:  
[www.newmittelstand.org](http://www.newmittelstand.org)

Man sieht und hört sich...  
Eric Chavet,  
#NMSummit22 Botschafter

## FINANZEN

### PROSUMER-TARIF

Am 1. Oktober 2020 trat in der Wallonischen Region der Prosumer-Tarif für Haushalte mit einer Fotovoltaikanlage in Kraft. Dieser entspricht einer pauschalen Jahresgebühr (durchschnittlich 450 Euro), die Prosumer zahlen müssen, um sich finanziell an der tatsächlichen Netznutzung zu beteiligen. Bisher wurde jedoch kein Prosumer zur Kasse gebeten, da die Region in den Jahren 2020 und 2021 100% des Prosumer-Tarifs kompensiert hat.

#### 2022 wird dies jedoch nicht mehr der Fall sein:

Die Region wird ihre Beteiligung verringern und nur noch 54 % des Prosumer-Tarifs finanzieren. Dasselbe gilt für 2023. Ab 2024 wird die Gebühr zu 100 % von den Prosumern getragen.

Quelle: Grenz-Echo

### ANPASSUNG LÖHNE LAUT INDEX DEZEMBER 2021

NUMMER	PARITÄTISCHER AUSSCHUSS	INDEXIERUNG
130.00	Arbeiter in Druckereien, Grafikdesign und Zeitungen	Vorigen Tarifföhne x 1,02
201.00	Angestellte im Einzelhandel	Vorigen Löhne x 1,02
202.00	Angestellte im Lebensmitteleinzelhandel	Vorigen Löhne x 1,01
303.03	Arbeiter und Angestellte in Kinos	Vorigen Löhne x 1,02
314.00	Arbeiter und Angestellte in Frisörsalons und Schönheitsinstituten	Vorigen Löhne x 1,02

### ANPASSUNG LÖHNE LAUT INDEX JANUAR 2022

NUMMER	PARITÄTISCHER AUSSCHUSS	INDEXIERUNG
119.03	Arbeiter in Metzgereien	Vorigen Löhne x 1,0358
119.04	Arbeiter in der Herstellung von Bier und Trinkwasser	Vorigen Löhne x 1,0358
124.00	Arbeiter im Baufach	Vorigen Tarifföhne x 1,0141747
125.01	Arbeiter in der Forstwirtschaft	Vorigen Tarifföhne x 1,0141
125.02	Arbeiter bei Sägewerken	Vorigen Tarifföhne x 1,0141
125.03	Arbeiter im Holzhandel	Vorigen Löhne x 1,0141
127.00	Arbeiter im Brennstoffhandel	Vorigen Löhne x 1,032189
140.00	Arbeiter in Garagen	Vorigen Löhne x 1,02
140.03	Arbeiter im Straßentransport und -logistik	Vorigen Tarifföhne x 1,0321
145.04	Arbeiter in Anlegen und Pflege von Gärten	Vorigen Löhne x 1,0322
146.00	Arbeiter in Forstunternehmen	Vorigen Löhne x 1,0142
149.01	Arbeiter bei Elektroinstallationen	Vorigen Löhne x 1,0395
200.00	Angestellte	Vorigen Löhne x 1,0358
202.00	Angestellte im Lebensmitteleinzelhandel	Vorigen Löhne x 1,01
216.00	Angestellte bei Notaren	Vorigen Löhne x 1,0177
306.00	Arbeiter und Angestellte in Versicherungsunternehmen	Vorigen Tarifföhne x 1,0394541
310.00	Arbeiter und Angestellte bei Banken	Vorigen Tarifföhne x 1,0130
320.00	Arbeiter und Angestellte bei Bestattungsinstituten	Vorigen Löhne x 1,0279
336.00	Arbeiter und Angestellte bei Freiberuflern	Vorigen Tarifföhne x 1,02
341.00	Arbeiter und Angestellte in Vermittlung von Bank- und Investmentdienstleistungen	Vorigen Löhne x 1,0358

CCT: Convention Collective de Travail (Kollektives Arbeitsabkommen, KAA)



# TRAUERURLAUB FÜR SELBSTSTÄNDIGE – FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG

Die Sozialversicherungskasse verwaltet die Gewährung von Entschädigungen an Selbstständige für zwei thematische Urlaube: den Urlaub für pflegende Angehörige (Familienplan) und den Vaterschafts- und Geburtsurlaub.

Seit dem 25. Juli 2021 sieht ein Gesetz einen neuen thematischen Urlaub vor: den Trauerurlaub für Selbstständige, die ihre Berufstätigkeit wegen des Todes ihres Ehepartners oder Lebensgefährten oder wegen des Todes eines Kindes vorübergehend unterbrechen. Wenn ein Familienmitglied (Ehepartner, Lebenspartner oder Kind) stirbt und der Selbstständige seine Tätigkeit unterbricht, hat er Anspruch auf eine tägliche Leistung von 85,77 Euro für maximal zehn Tage, d.h. 857,70 Euro insgesamt. Die Tage der Unterbrechung müssen innerhalb eines Jahres nach dem Tod genommen und bei der Sozialversicherungskasse auf Ehrenwort erklärt werden. Eine Sterbeurkunde muss vorgelegt und das Verwandtschaftsverhältnis nachgewiesen werden.

Die Sozialversicherungskasse zahlt die Entschädigung spätestens am Ende des Monats aus, der auf die Periode der Unterbrechung der Erwerbstätigkeit folgt.

**Selbstständige können den Trauerurlaub in Anspruch nehmen, wenn sie die folgende kumulative Bedingungen erfüllen:**

- In den zwei Quartalen vor dem Todesfall, im Quartal des Todesfalls und in den Quartalen, in denen die Berufstätigkeit unterbrochen wird, sozialversicherungspflichtig sein.
- Die vorläufigen Sozialversicherungsbeiträge für die zwei Quartale, die dem Quartal des Todesfalls vorangehen, müssen bezahlt sein.
- Die Erwerbstätigkeit anlässlich des Todes des Familienmitglieds muss vorübergehend unterbrochen werden, und zwar in dem Zeitraum, der am Todestag beginnt und am letzten Tag des Jahres nach dem Todestag endet. Der Unterbrechungszeitraum darf höchstens zehn Tage betragen. Der maximale Unterbrechungszeitraum muss kein kontinuierlicher Zeitraum sein. Die Unterbrechung kann in mehrere Anträge aufgeteilt werden.
- Stellen Sie einen Antrag bei der Sozialversicherungskasse per Einschreiben.
- Der Antrag muss spätestens am letzten Tag des Jahres nach dem Todestag eingereicht werden.

Quelle: Mailing UCM 05/01/2022; Freie Übersetzung



**East Management A.G.**

**IHR PARTNER FÜR:**

- Lohnbuchhaltung
- Personalverwaltung
- Sozialversicherung für Selbstständige
- Eintragungen von Unternehmen
- Geschäftsführerentlohnungen
- Fortbildungen in Personalwesen

T +32 (0)87 / 55 85 12  
M info@eastmanagement.be  
W www.eastmanagement.be  
MALMEDYER STR. 30  
4700 EUPEN

IN ZUSAMMENARBEIT MIT





# KONKURSE IM ÜBERBLICK

FIRMA	TÄTIGKEIT	KONKURSVERWALTER	MOTIV/DATUM
Serge Degotte Rue Adolphe Renouprez 7, 4820 Dison	Bauunternehmen	Jean-Luc Ransy	Auf Ladung 22/11/2021
Renovation JA.AG GmbH Rue d'Eupen 3-2, 4950 Waimes	Verkauf von Baumaterialien	Jacques Piron	Auf Ladung 22/11/2021
LJP Invest GmbH Rue de la Poste 5, 4900 Spa	Vermittlung von Immobilien	Jean Baivier	Auf Ladung 22/11/2021
Di Clemente Domenico GmbH Rue Docteur Henri Schaltin 13, 4900 Spa	Schnellimbiss "Vitamia"	Geoffrey Saive	Auf Geständnis 29/11/2021
Danila SCRI Rue d'Eupen 3-2, 4950 Waimes	Nahrungsmittelleinzelhandel	François Frédéric	Auf Ladung 29/11/2021
All Rent Scm Rue Dr. Henri Schaltin 37, 4900 Spa	Schnellimbiss, Café, Vermietung von Hausutensilien	Marc Gilson	Auf Ladung 06/12/2021
LLM Mecasport GmbH Route du Circuit 18, 4970 Francorchamps	Organisation von Sportveranstaltungen	Pierre Legras	Auf Geständnis 06/12/2021
A Chacun Son Etoile GmbH Route du Barrage 44, 4960 Malmédy	Einrichtung für Behinderte	Ghislain Royen	Auf Geständnis 07/12/2021
Freight Lines GmbH Rue Xhavée 26, 4800 Verviers	Kurier- und Expressdienste	Dominique Legrand	Auf Ladung 13/12/2021
Transports Max GmbH Avenue Roger Dejardin 162, 4800 Verviers	Güterbeförderung im Straßenverkehr	Jacques Piron	Auf Geständnis 20/12/2021
Xena Construction GmbH Rue Neuve 1, 4970 Stavelot	Allgemeines Bauunternehmen	Romain Oger	Auf Geständnis 20/12/2021
Lamrah el Hassan Impasse de la Limite 15/14, 4820 Dison	Metallverarbeitung	Laura Nicolini	Auf Geständnis 24/12/2021
Tekes Niyazi Rue de Hodimont 284/A, 4800 Verviers	Frisörsalon	Jules Voisin	Auf Ladung 24/12/2021
Paqinvest GmbH Rue de Gorhez 66, 4880 Aubel	Unternehmensberatung	Pierre Ramquet	Auf Geständnis 30/12/2021

## WIRTSCHAFT

### ANZAHL KONKURSE 2021 GESUNKEN

Die Zahl der Konkurse lag in Belgien im vergangenen Jahr auf dem niedrigsten Stand seit dem Jahr 2000. Nach einer Erhebung des Wirtschafts-Beratungs-Unternehmens Graydon mussten 2021 knapp 7.000 hiesige Firmen Konkurs anmelden, 13 % weniger als letztes Jahr und rund 40 % weniger als im Jahr 2019. Offenbar aber können zahlreiche Unternehmen aktuell nur mithilfe der Corona-Unterstützungen überleben. Dabei handelt es sich z.B. um Freistellungen oder Befreiung von den Lohnnebenkosten und den Sozialabgaben, um das breitgefächerte System der Kurzarbeit oder um krisenbedingte günstige Kredite. Die meisten Konkurse wurden im vergangenen Jahr im Bereich der Bauwirtschaft

registriert, doch auch in der Gastronomie und im Einzelhandel mussten zahlreiche Unternehmen Konkurs anmelden. Das Studienbüro Graydon ist der Ansicht, dass die staatlichen oder regionalen Unterstützungen der Wirtschaft in diesen Corona- und Krisenzeiten nicht wenige faktische Konkurse vorläufig noch verhindern bzw. verbergen. Nicht wenige Firmen haben trotzdem große wirtschaftliche Probleme und so müsse man davon ausgehen, dass es mittelfristig noch zu zahlreichen Konkursen kommen werde, die jetzt noch verschleiert sind.

Quelle: [www.vrt.be](http://www.vrt.be)

# Sie möchten mehr Kunden und neue Zielgruppen ansprechen?

Mit 100,5 DAS HITRADIO.  
erreichen Sie über eine Million  
deutschsprachige Hörer\*innen  
in der Euregio.

## Erfolg

durch Radiowerbung: Durch die Ohren, mitten ins Herz.

## Hohe Reichweiten

und geringe Streuverluste: On Air. Off Air. Online.

## Radio

als ideale Werbeplattform: Auch in Ostbelgien.

[dashitradio.de](http://dashitradio.de)

**100,5**  
DAS HITRADIO.